

Ribeirão dos Padilhas

Histórias de Resistência



HISTÓRICO DA COMUNIDADE: MORADIA DIGNA CONSTRUÍDA COM LUTA!

HISTORY OF THE COMMUNITY: DECENT HOUSING BUILT WITH FIGHT!

A Comunidade Ribeirão dos Padilhas situa-se no Bairro Xaxim na Cidade de Curitiba, no Estado do Paraná, ao sul do Brasil. A comunidade leva o nome do rio "RIBEIRÃO DOS PADILHAS", pois a ocupação da área no final da década de 70 iniciou-se ao longo de suas margens.

A maioria das pessoas que ali se instalaram vieram para Curitiba a partir de fluxos migratórios do campo, em um momento de crescimento e explosão demográfica da capital. Tais famílias de migrantes, não lograram adquirir suas moradias dentro do mercado formal de Curitiba, de modo que datam do período inúmeras ocupações na cidade, especialmente em áreas mais distantes, sem infraestrutura e, muitas vezes, próximas a rios e mananciais.

A luta pela terra é então um dos traços mais marcantes do bairro ao longo de toda a sua história. As mobilizações comunitárias focaram-se sempre na regularização fundiária da região e na melhoria da infraestrutura do bairro.

Ao longo dos anos, a partir da mobilização, foram conquistadas diversas melhorias estruturais como sistemas de energia elétrica, água e esgoto, asfalto, lombadas e ainda a instalação de equipamentos públicos como creches, escolas e unidades de saúde.

A transformação e urbanização do bairro, gerou ao longo do tempo o sentimento de pertencimento à comunidade, bem como, a expectativa de permanência tendo em vista o nível de consolidação da área.

O rio Ribeirão dos Padilhas foi crescendo em volume e dimensão ao longo do tempo em razão do processo de urbanização e impermeabilização do solo na região.

Com o processo de urbanização e antropomorfização do rio, na década de 2000 começaram a ocorrer alagamentos em pontos específicos da região. Com as enchentes, a comunidade passou a reivindicar obras e ações de drenagem para impedir tais alagamentos, tendo em vista que não eram "EVENTOS NATURAIS", mas resultados de obras do próprio Município, notadamente após a construção da "LINHA VERDE", via de trânsito rápido da cidade, que consiste em trecho de rodovia revitalizado dentro de projeto de operação urbana consorciada no município.

Tal operação urbana consorciada, consistente na requalificação de uma ampla área da cidade pelo aumento do potencial construtivo (verticalização), resultou na valorização imobiliária na região. Como no momento se aplicava grande montante de dinheiro público na área, os moradores abriram sua própria pauta de reivindicação, que incluía a regularização fundiária das famílias ali



**Edição Especial Gazeta do Povo:
Curitiba 300 anos, sobre o bairro do Xaxim**

**Special edition of Gazeta do Povo:
Curitiba 300 years, about the neighborhood Xaxim**

The community of Ribeirão dos Padilhas is located in the Xaxim neighborhood in the city of Curitiba, state of Paraná, south of Brazil. The community takes its name from The river "RIBEIRÃO DOS PADILHAS" because the occupation of the area, in the late 70s, began along its banks.

Most people who are settled there came to Curitiba from migratory field flows, at a time of growth and population explosion of the capital. Such migrant families, did not succeed in acquiring their homes in the formal market of Curitiba, so numerous occupations in the city date from this period, especially in more remote areas without infrastructure, and often, near rivers and springs.

The struggle for land it is one of the most striking features of the neighborhood throughout its history. Community mobilizations have always focused on the land regularization of the region and on improving the infrastructure of the neighborhood.

residentes que não estivessem em situação de risco, bem como a revitalização e obras de drenagem no rio, a fim de melhorar o ambiente e acabar com os focos de alagamento.

Apesar da pauta de reivindicação, no período de finalização das obras da Linha Verde (2011) foi apresentado também pelo Município o projeto de criação de um **Parque Linear** ao longo do Ribeirão dos Padilhas (com recursos provenientes do governo federal), que implicaria, na retirada de centenas de famílias do local.

Nesse contexto, em 2011, a comunidade foi abordada pela Companhia de Habitação de Curitiba (COHAB-CT) com a proposta de remoção de **584 famílias**, que estariam em suposta situação de risco, para viabilizar a implantação do Parque Linear na região.

As famílias removidas seriam realocadas para unidades habitacionais de 42m² do programa federal Minha Casa, Minha Vida¹, no bairro Tatuquara, (muito mais distante do centro da cidade e menos servido em termos de infraestrutura e serviços). Além disso, tais unidades habitacionais seriam vendidas aos moradores (o valor era variável para cada caso e consistia em 10% da renda familiar pelo período de 10 anos), ou seja, **as novas unidades habitacionais não seriam a título indenizatório**.

Diante da proposta, houve grande resistência da comunidade, que logrou modificações consecutivas no projeto, bem como sua paralisação antes da remoção completar-se, de modo que, do universo previsto para a remoção, uma grande parcela das famílias permanecem na área ainda em situação irregular e sob risco de novas investidas do poder público.

As razões oficiais de motivação para o despejo segundo a Companhia de Habitação Popular de Curitiba (COHAB-CT), seriam fundamentalmente de cunho ambiental: **1) revitalização da área, para implantação do Parque Linear ao longo do Ribeirão dos Padilhas (rio); 2) o risco de enchente na área, que supostamente afetaria todos os moradores**. A fundamentação legal para a retirada das famílias consistiu, portanto, na legislação ambiental municipal instituída após a ocupação da área, que prevê a distância de 40m não edificáveis a partir da margem do rio.

Over the years, from the mobilization, several structural improvements were conquered, such as power systems, water and sewer, asphalt, speed bumps and even public facilities installation, such as daycare, schools and healthcare facilities.

The neighborhood transformation and urbanization generated, over time, the feeling of belonging to the community, as well as the expectation of permanence bearing in mind the area consolidation level.

The Ribeirão dos Padilhas river has grown in volume and size over time due to the process of urbanization and soil sealing in the region.

With the process of urbanization and anthropomorphization of the river, in the 2000s, inundations in specific areas began to happen. With the floods, the community began to reclaim works and drainage actions to prevent such inundations, given that they were not W, but the result of city work itself, especially after the construction of "LINHA VERDE" a fast traffic route of the city, consisting of a highway stretch revitalized within a urban operation consortium project in the city.

Such urban operation consortium, consistent in the requalification of a wide area of the city by expanding construction potential (vertical), resulted in real state appreciation of the region. As a large amount of public money was being invested in the area, at that moment, residents opened their own claim agenda, which included the land regularization of families residing there, who were not at risk, as well as the revitalization and drainage works in the river, to improve the environment and stop the flooding.

Despite the claim agenda, in the completion period of the Linha Verde works (2011) the city also presented the project to create a Linear Park along the Ribeirão dos Padilhas (with federal government funds), which would implicate in the removal of hundreds of families from the local.

In this context, in 2011, the community was approached by the Companhia de Habitação de Curitiba (COHAB-CT) (Curitiba Housing Company) with the proposal to remove 584 families, who were supposedly at risk, to enable the implementation of the Linear Park in the region.



Foto atual da região do Ribeirão dos Padilhas, que conta hoje com toda a rede de infraestrutura e serviços básicos

Current photo of Ribeirão dos Padilhas region, which now has the entire infrastructure network and basic services.



Foto antiga do bairro do Xaxim, região do Ribeirão dos Padilhas nos anos 1980

Old photo of Xaxim neighborhood, Ribeirão dos Padilhas region in the 1980s

Linha Verde vive onda imobiliária

O preço de terrenos e imóveis comerciais e residenciais que ficam no eixo da via de transporte teve aumento de até 100% desde 2007

CRISTINA REIS | 22.11.2009 | 12h14h



Notícia do Gazeta do Povo sobre especulação imobiliária na região da linha verde

Gazeta do Povo news on real estate speculation in the Linha Verde area

Para os moradores, no entanto, existe um interesse não oficial na área tendo em vista a valorização constante da região nos últimos anos. Como mencionado, intervenções do poder público como a construção da Linha Verde acarretaram o aumento do valor da terra na região. A área do Ribeirão dos Padilhas ocupada pela comunidade pioneira no bairro foi com o tempo se tornando destoante em relação a outras áreas, cada vez mais ocupadas por famílias de perfil socioeconômico mediano.

O fato de que apenas moradores que não detinham título de propriedade seriam removidos, mesmo que em sua maioria não tivessem suas residências alocadas em áreas com histórico de enchentes provocou grande indignação na comunidade. Por outro lado, os moradores titulados (proprietários) permaneceriam, ainda que residentes em áreas mais próximas ao rio e reconhecidas como focos de alagamento.

Assim, diante das remoções seletivas, escancarava-se perante a comunidade a fragilidade do argumento ambiental. Isso porque, se de fato o interesse precipuo do projeto fosse o risco de enchentes, o projeto deveria abarcar a totalidade das moradias situadas no perímetro estabelecido (40 metros a partir de cada margem do rio) e não apenas os moradores sem título de propriedade.

Os moradores também questionam os argumentos técnicos da prefeitura e da COHAB no que diz respeito às enchentes na região, tendo em vista o fato de elas ocorrerem em episódios pontuais. Inclusive, após ações de limpeza e obras no entorno do rio, houve significativa mudança em sua vazão. Ou seja, questionava-se então o status de risco da maioria da população afetada pelo projeto, bem como a alegada inviabilidade de realizar obras de contenção que garantissem a permanência da totalidade da comunidade.

Families removed would be relocated to 42m² housing units from the federal program Minha Casa, Minha Vida² in Tatuquara, district (much farther from the city center and less served in terms of infrastructure and services). Furthermore, these housing units would be sold to residents (the figure was variable for each case and consisted of 10% of family income for a 10-year period), i.e. the new housing units would not be indemnity.

In the light of the proposal, there was a great community resistance, which succeeded consecutive modifications to the project, as well as its paralysation before the removal was completed, so that, from the universe expected for the removal, a large portion of families remain in the area, still in irregular situation and at risk of further attacks from the government.

The official motivation reasons for eviction according to the Companhia de Habitação Popular de Curitiba (COHAB-CT), would fundamentally be of environmental nature: 1) revitalization of the area, to implement the Linear Park along the Ribeirão dos Padilhas (river); 2) the risk of flooding in the area that would supposedly affect all residents. The legal basis for the families removal consisted, therefore, in municipal environmental legislation introduced after the occupation of the area, which establishes 40m of non buildable area from the river bank.

For residents, however, there is an unofficial interest in the area bearing in mind the constant appreciation of the region in recent years. As mentioned, government interventions such as the construction of the Linha Verde led to the increase of the land value in the area. The area of the Ribeirão dos Padilhas occupied by the pioneer community in the neighborhood has become, over time, dissonant from other areas, increasingly occupied by families of middle socioeconomic status.

The fact that only residents who did not hold the property title would be removed, even if most of them did not have their homes allocated in areas with flood history, caused great indignation in the community. On the other hand, residents with the title (owners) would remain, even if they were living in areas closer to the river and recognized as flooding spots.

Thus, given the selective removal, it became public to the community the fragility of the environmental argument. That's because, if the primary interest of the project was, in fact, the risk of flooding, the project should cover all of the housing units located in the established perimeter (40 meters from each side of the river) and not only the residents without title.

Residents also question the technical arguments of the city hall and the COHAB regarding floods in the region bearing in mind that they occurred in sporadic episodes. Even after cleaning actions and works in the vicinity of the river, there was a significant change in its flow. In other words, it was questioned then the risk status of the majority of the population affected by the project, as well as the alleged unfeasibility of carrying out containment

É preciso ponderar ainda que os moradores sempre e desde muito tempo demandavam a revitalização do rio, bem como obras de drenagem para acabar com os focos de alagamento. Assim, a distinção entre posseiros e proprietários na definição das remoções acabou por elidir completamente a justificativa ambiental de revitalização do rio apresentada pelo município, que por meio desse discurso tentava maquiagem um caso de claro de gentrificação da região.

works that ensured the permanence of the entire community.

It's also necessary to consider that residents have always and had for a long time demanded the river revitalization and drainage works to stop the flooding. Thus, the distinction between squatters and owners in the definition of removals, eventually, eliminated completely the environmental justification of the river revitalization presented by the city, that through this discourse tried to cover a case of clear gentrification of the area.

¹A Companhia de Habitação Popular de Curitiba (COHAB-CT) é uma empresa de economia mista de Curitiba. É uma empresa que tem competência a implementação das políticas habitacionais da prefeitura como assuntos ligados a produção unidades habitacionais de interesse social ou regularização fundiária, via administração indireta.

The Companhia de Habitação Popular de Curitiba (COHAB-CT) is a semi-public company of Curitiba. It is a company that has the power to implement the housing policies of the city as issues related to production of housing units of social interest or land regularization, via indirect administration.

²Minha Casa Minha Vida é um programa ligado a produção de unidades habitacionais de interesse social lançado em março de 2009 pelo Governo Federal brasileiro, tendo como objetivo permitir a famílias de baixa renda acesso à casa própria.

Minha Casa Minha Vida is a program on the production of housing units of social interest launched in March 2009 by the Brazilian Federal Government, aiming to allow low-income families access to their own houses.

OS DANOS DE DIVERSAS ORDENS CAUSADOS À COMUNIDADE

DAMAGE OF DIFFERENT TYPES CAUSED TO THE COMMUNITY

O despejo desencadeou uma série de danos em diferentes esferas da vida das famílias atingidas. Inicialmente, fundamental reiterar que as famílias realocadas **não receberam qualquer indenização posterior à remoção**, mesmo considerando que o padrão das construções para as quais estes grupos foram transferidos é inferior em tamanho e qualidade. A realocação significa grande frustração frente aos esforços e investimentos gradativos.



em tamanho e qualidade. A realocação significa grande frustração frente aos esforços e investimentos gradativos.

O projeto dispõe **moradias de 42m²** enquanto a média dos imóveis no Ribeirão dos Padilhas alcança cerca de 100m². Isso se justifica porque as famílias foram adequando suas moradias de acordo com a expansão de seus agrupamentos.

Considerando que a imensa maioria das famílias às margens do Ribeirão dos Padilhas vive lá há 30 anos, **as relações sociais deste grupo estão estruturadas neste contexto geográfico**. Portanto, a realocação significa impacto em todas as esferas sociais destes indivíduos.

No que concerne o **trabalho**, tem determinante forte o local de residência de cada trabalhador e trabalhadora. Uma realocação representa um peso significativo de deslocamento e, inclusive, inviabiliza a continuidade do trabalho de muitos, que possuam pequenos negócios locais em suas próprias moradias.

Nesta seara de danos é fundamental ressaltar o forte impacto também no processo de **formação educacional de crianças e**

The eviction caused a series of damage in different spheres of the affected families lives. Initially, it's important to reiterate that the relocated families did not receive any further compensation for the removal, even considering that the standard of construction for which these groups were transferred to is smaller in size and lower in quality. The relocation

means great frustration facing the gradual efforts and investments.

*The project offers **42m² housing** while the average property in Ribeirão dos Padilhas reaches about 100m². This is justified because the families were adapting their homes in accordance with the expansion of their groupings.*

*Whereas the vast majority of families at Ribeirão dos Padilhas margins has been living there for 30 years, **the social relations of this group are structured in this geographical context.***

Therefore, the relocation means impact in all social spheres of these individuals.

*Concerning **work**, it is a strong determining in the residence place of each worker. A relocation represents a significant displacement inconvenience and even prevents the continuity of the work of many who had small local businesses in their own homes.*

*In the scope of damage it is crucial to highlight the serious impact also in the process of **educational development of children and***

adolescentes, considerando a distância e o efeito de transferências para outras escolas. No caso das crianças mais jovens que os pais exercem atividades profissionais, é necessária uma estrutura de creches que as receba. Contudo, uma das alegações dos moradores é a de que a região do Tatuquara não supre a **necessidade dos moradores com relação a creches**, ou seja, que a infraestrutura do bairro não contempla suas necessidades.

Os danos de ordem subjetiva são os mais difíceis de serem mensurados. Há uma fragilização moral destas famílias em decorrência do processo de realocação. São estigmatizadas como “invasores” e foram advertidos inúmeras vezes pelos funcionários da Companhia de Habitação que a não aceitação do projeto poderia resultar no total desamparo de suas famílias. Os moradores experimentam a insegurança da posse de suas casas, mesmo tendo contribuído durante décadas para a formação da estrutura da cidade que habitam. Para os remanescentes, que não foram realocados, jaz uma sensação perene de insegurança de uma iminente remoção.

Por fim, de forma alarmante e contraditória, a remoção das famílias organizada pela COHAB acabou por desencadear **dano ambiental** na localidade. Como já anteriormente explicitado, um argumento utilizado oficialmente como motivador para a retirada das famílias da margem do Ribeirão dos Padilhas é a de defesa da saúde do próprio rio, ou seja, preservação do meio ambiente local. **Contudo, após a remoção destes agrupamentos do local e a derrubada de parte das moradias, o entulho das mesmas permanece em parte da localidade até a presente data.**

adolescents, considering the distance and the effect of transfers to other schools. In the case of younger children whose parents exercise professional activities, a structure of daycare centers that receives them is necessary. However, one of the resident's claims is that Tatuquara region does not meet the **needs of residents on daycare**, that is, the infrastructure of the neighborhood does not cover their needs.

Damages of subjective nature are the most difficult to measure. There is a moral weakening of these families as a result of the relocation process. They are stigmatized as “invaders” and were warned several times by the Companhia de Habitação officials that the nonacceptance of the project could result in abandonment of their families. Residents experience the insecurity of possessing their homes, even having contributed for decades to the structure formation of the city they live in. For the remaining which were not relocated, lies a perennial feeling of insecurity of an imminent removal.

Finally, in an alarming and contradictory way, the families removal organized by the COHAB eventually triggered **environmental damage** in the locality. As previously explained, an argument officially used as a motivator for the removal of the families of Ribeirão dos Padilhas margin is to protect the river's health itself, ie preservation of the local environment.

However, after the removal of these groups and the destruction of part of the houses, the rubble remains in parts of the locality to the present date.

FALSO CONFLITO AMBIENTAL: CURITIBA CAPITAL ECOLÓGICA?

FALSE ENVIRONMENTAL CONFLICT: CURITIBA ECOLOGICAL CAPITAL?

A despeito do título que lhe foi outorgado de “Capital Ecológica”, a cidade de Curitiba adota uma política pública seletiva e contraditória no que tange a relação entre moradia e meio ambiente no espaço urbano.

No caso da comunidade do Ribeirão dos Padilhas, os critérios para a remoção das famílias foram apresentados a partir da perspectiva de revitalização do rio e construção de um Parque Linear. Na verdade foram incluídos no projeto apenas os lotes provenientes das ocupações irregulares, mesmo que consolidadas. Aquelas famílias que detinham título de propriedade, ainda que situadas a menos de 40 metros da margem do rio, puderam permanecer em suas residências, o que já invalida as razões oficiais apresentadas.

Ainda, após a realização das remoções a COHAB-CT manteve os

Despite the granted title of “Ecological Capital”, the city of Curitiba adopts a selective and contradictory public policy regarding the relationship between housing and the environment in urban areas.

In the case of Ribeirão of Padilhas community, the criteria for the removal of families were presented from the perspective of the river revitalization and construction of a Linear Park. In fact, there were included in the project only lots from the illegal occupations, even if consolidated. Those families who held title to the property, even if located within 40 meters from the river bank, could remain in their homes, which already invalidates the official reasons given.

Still, after the completion of removals the COHAB-CT kept debris from the homes removed and the empty areas without



Entulho deliberadamente deixado pela COHAB nas áreas em que houve remoção
Rubble deliberately left by the COHAB in areas where there was a removal

detritos das residências removidas e as áreas vazias sem nenhum tipo de intervenção, o que veio a causar problemas ao meio ambiente sob vários aspectos. O município foi notificado e demandado diversas vezes pela comunidade remanescente no local para tomar providências para a requalificação ambiental nas áreas em que houve despejo, no entanto, as reivindicações restaram ignoradas.

Com este panorama, conclui-se que o discurso de preservação e requalificação ambiental é utilizado de forma perversa pelo poder público com a finalidade de legitimar política urbana unilateral, discricionária e sem participação popular.

any kind of intervention, which caused problems to the environment in many ways. The city was notified and defedant several times by the remaining community in the place to take action for environmental rehabilitation in areas where there was eviction, however, the claims remain ignored.

With this panorama, it is concluded that the discourse of preservation and environmental improvement is used perversely by the government in order to legitimize a urban policy that is unilateral, discretionary and without popular participation.

⁴A cidade de Curitiba recebeu em 2010, em Estocolmo, Suécia, o prêmio de cidade sustentável, o Globo Sustainable Award City.

The city of Curitiba received in 2010 in Stockholm, Sweden, the Sustainable City Award, the Globe Award Sustainable City.

PERSPECTIVAS E REIVINDICAÇÕES DA COMUNIDADE: REGULARIZAÇÃO FUNDIÁRIA SUSTENTÁVEL!

PERSPECTIVES AND CLAIMS OF THE COMMUNITY: SUSTAINABLE LAND REGULARIZATION!

Atualmente a Companhia não vem realizando novas intervenções para a remoção das famílias. No entanto, a paralisação do projeto de realocação se deu pelo esgotamento dos recursos para a produção de novas unidades habitacionais. Ou seja, o Município e a COHAB seguem sem reconhecer o direito das famílias à moradia digna, bem como a possibilidade de se proceder à **regularização fundiária sustentável** da área.

O Ribeirão dos Padilhas (rio) faz parte da vida dos moradores que residem em seu entorno, e deve ser compreendido como tal, a fim de que se possa encontrar um meio de conciliação entre preservação do meio ambiente e o direito social à moradia.

Partindo de tais premissas a Associação de Moradores Amigas das Vilas - AMAV em parceria com Instituto Democracia Popular e outras organizações que atuam junto à comunidade, vem promovendo atividades, educacionais e de interlocução com o poder público a fim de integrar o meio ambiente, o rio e as comunidades.

A Associação e os moradores, ao lado de diversas outras famílias que lidam com situação similar em Curitiba, reivindicam ainda um Programa de Regularização Fundiária para o Município, bem como a demarcação da região que habitam como Zona Especial de Interesse Social.

Currently the Company is not making new interventions for the families removal. However, the paralysation of the relocation project was due to depletion of resources for producing of new housing units. In other words, the city and the COHAB continue not recognizing the families right to decent housing, as well as the possibility of proceeding to **sustainable land regularization** of the area.

The Ribeirão dos Padilhas (river) is part of the life of residents living in its surroundings, and should be understood as such, so that we can find a way to reconcile environment preserving and the social right to housing.

Starting from these premises the Associação de Moradores Amigas das Vilas - AMAV (Residents Association Friends of the Villages) in partnership with the Instituto de Democracia Popular and other active organizations in the community, is promoting educational and interlocution activities with the government to integrate the environment, the river and communities.

The Association and the residents, along with several other families dealing with similar situations in Curitiba, still claim for a Land Regularization Program for the city, as well as the demarcation of the region they reside as Special Zones of Social Interest.



IDP
Instituto Democracia Popular



www.democraciapopular.org.br
[facebook.com/
institutodemocraciapopular](https://facebook.com/institutodemocraciapopular)

Telefone/Phone
+55 41 3122-1340